

СЪД НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ
TRIBUNAL DE JUSTICIA DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS
SOUDNÍ DVŮR EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ
DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS DOMSTOL
GERICHTSHOF DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
EUROOPA ÜHENDUSTE KOHUS
ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ
COURT OF JUSTICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
COUR DE JUSTICE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
CÚIRT BHREITHIÚNAIS NA gCÓMHPHOBAL EORPACH
CORTE DI GIUSTIZIA DELLE COMUNITÀ EUROPEE
EIROPAS KOPIENU TIESA



EUROPOS BENDRIJŲ TEISINGUMO TEISMAS
AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BÍRÓSÁGA
IL-QORTI TAL-GUSTIZZJA TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ
HOF VAN JUSTITIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN
TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI WSPÓLNOT EUROPEJSKICH
TRIBUNAL DE JUSTIÇA DAS COMUNIDADES EUROPEIAS
CURTEA DE JUSTIȚIE A COMUNITĂȚILOR EUROPENE
SÚDNY DVOR EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTEV
SODIŠČE EVROPSKIH SKUPNOSTI
EUROOPAN YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN
EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS DOMSTOL

Tisk a informace

TISKOVÁ ZPRÁVA č. 62/09

9. července 2009

Rozsudek Soudního dvora ve věci C-204/08

Rehder v. Air Baltic

CESTUJÍCÍ LETU UVNITŘ SPOLEČENSTVÍ MOHOU V PŘÍPADĚ ZRUŠENÍ LETU PODAT NÁVRH NA PAUŠÁLNÍ NÁHRADU ŠKODY PŘED SOUDEM MÍSTA ODLETU NEBO PŘÍLETU LETADLA

*Pro volbu příslušného soudu není určující ani místo sídla společnosti, která zajišťuje let, ani
místo uzavření smlouvy o letecké přepravě*

Díky návrhu na náhradu škody způsobenou zrušením letu dostal Soudní dvůr možnost upřesnit pravidla týkající se soudní příslušnosti v oblasti letecké přepravy.

Nařízení o náhradách a pomoci cestujícím v letecké přepravě¹ stanoví, že v případě zrušení letu mohou cestující získat paušální náhradu škody ve výši od 250 do 600 eur. Jestliže letecká společnost odepře vyplatit paušální náhradu škody, vyvstává otázka, zda má dotčený cestující podle nařízení Společenství o soudní příslušnosti² v případě letu uvnitř Společenství možnost předložit věc kromě soudu, v jehož obvodě se nachází sídlo této společnosti, i soudu jiného členského státu.

Peter Rehder, bytem v Mnichově, si u společnosti Air Baltic, jež má sídlo v Rize (Lotyšsko), rezervoval let z Mnichova do Vilnius. Přibližně 30 minut před plánovaným odletem z Mnichova byli cestující informováni o zrušení letu. Po provedení změny rezervace společností Air Baltic cestoval žalobce do Vilnius přes Kodaň.

Návrhem podaným u Amtsgericht Erding, v jehož obvodě se nachází mnichovské letiště, se P. Rehder domáhal, aby byla společnost Air Baltic uložena povinnost k náhradě škody ve výši 250 eur na základě nařízení o náhradách a pomoci cestujícím v letecké přepravě.

Vzhledem k tomu, že služby letecké přepravy jsou poskytovány v místě odletu letadla, což znamená, že místem plnění smluvního závazku ve smyslu nařízení o soudní příslušnosti je letiště

¹ Nařízení (ES) č. 261/2004, kterým se stanoví společná pravidla náhrad a pomoci cestujícím v letecké dopravě v případě odepření nástupu na palubu, zrušení nebo významného zpoždění letů (Úř. věst 2004, L 46 s. 1; Zvl. vyd. 07/08, s. 10).

² Nařízení (ES) č. 44/2001 o příslušnosti a uznávání a výkonu soudních rozhodnutí v občanských a obchodních věcech (Úř. věst. 2001, L 12, s. 1; Zvl. vyd. 19/04, s. 42).

odletu, prohlásil se Amtsgericht Erding za příslušný k rozhodování o návrhu P. Rehdera na náhradu škody.

Poté, co společnost Air Baltic dosáhla zrušení toto rozhodnutí v odvolacím řízení s odůvodněním, že příslušným byl soud místa sídla letecké společnosti, předložil P. Rehder věc Bundesgerichtshof. Posledně uvedený soud se táže, zda není v případě sporů vyplývajících ze smluv o mezinárodní letecké přepravě třeba soustředit soudní příslušnost ve smluvních věcech, která je předmětem zvláštní úpravy, v zásadě do jediného místa plnění.

Soudní dvůr ve svém rozsudku z dnešního dne poukazuje na to, že v případě více míst poskytování služeb, která se nacházejí v několika členských státech, je třeba najít místo, které zajišťuje co nejužší vztah mezi dotčenou smlouvou a příslušným soudem, zejména pak místo, kde podle této smlouvy musí docházet k hlavnímu poskytování služeb.

Místo sídla nebo hlavní provozovny dotčené letecké společnosti nepředstavuje nezbytnou úzkou vazbu se smlouvou. Operace a činnosti vykonávané z tohoto místa, jako je zejména poskytnutí letadla nebo vhodné posádky, totiž představují s ohledem na plnění smlouvy o letecké přepravě logistické a přípravné činnosti, a nikoli služby, jejichž poskytování souvisí s obsahem smlouvy. Totéž platí pro místo uzavření smlouvy o letecké přepravě a místo doručení letenky.

Službami, jejichž poskytování odpovídá plnění závazků vyplývajících ze smlouvy o letecké přepravě osob, jsou totiž registrace, jakož i nástup cestujících a jejich přijetí na palubě v místě odletu sjednaném v příslušné smlouvě o přepravě, odlet letadla ve stanovenou hodinu, přeprava cestujících a jejich zavazadel z místa odletu do místa příletu, zaopatření cestujících během letu a nakonec jejich bezpečný výstup v místě přistání a v hodinu sjednanou v této smlouvě.

Jedinými místy, která mají přímou vazbu s uvedenými službami poskytovanými v rámci plnění závazků souvisejících s předmětem smlouvy, jsou přitom místa odletu a příletu letadla, přičemž pojmy „místo odletu a příletu“ musejí být chápány jakožto místa sjednaná v příslušné smlouvě o přepravě uzavřené s jedinou leteckou společností, která je skutečným dopravcem.

Každé z obou těchto míst má dostatečně blízkou vazbu ke skutkovým okolnostem sporu, a tudíž zaručuje úzký vztah mezi smlouvou a příslušným soudem. Návrh na náhradu škody způsobené v důsledku zrušení letu proto může být podle volby dotčeného cestujícího podán u soudu, v jehož obvodu se nachází místo odletu nebo příletu.

Neoficiální dokument pro potřeby sdělovacích prostředků, který nezavazuje Soudní dvůr.

Dostupné jazyky: FR BG CS DE EL EN ES HU IT NL PL PT RO SL SK

*Úplné znění rozsudku se nachází na internetové stránce Soudního dvora
<http://curia.europa.eu/jurisp/cgi-bin/form.pl?lang=CS&Submit=rechercher&numaff=C-204/08>*

Zpravidla ho lze konzultovat od 12 hod SEČ v den vyhlášení.

*Pro více informací kontaktujte prosím Balázse Lehoczkého
Tel.: (00352) 4303 5499 Fax: (00352) 4303 2028*

Obrazové záznamy z vyhlášení rozsudku jsou k dispozici prostřednictvím Europe by Satellite (EbS), služby poskytované Evropskou komisí, Generálním ředitelstvím pro tisk a komunikaci, L-2920 Lucemburk, Tel.: (00352) 4301 35177 Fax: (00352) 4301 35249 nebo B-1049 Brusel, Tel.: (0032) 2 2964106 Fax: (0032) 2 2965956